

1) s. AH 55/86A

---

Original, in franz. Sprache - AH 55, 132a-133 - Blatt 132a<sup>V</sup> leer

## 86 A

[1653 November 20.]

SCHREIBEN [DES FRANZ. AMBASSADOREN JEAN DE LA BARDE] AN AMMANN,  
RAT UND BEAMTETE VON STADT UND AMT ZUG, ZUG

---

Textteil fehlt.<sup>1</sup>

1) Vermutlich handelt es sich dabei um das in AH 55/86 erwähnte offizielle Schreiben.

---

Original, in franz. Sprache, mit Siegel - AH 55, 133a - Blatt 133a<sup>V</sup> leer

## 87

1653 November 26., "par Zurich"

A

SCHREIBEN [DES ZUGER STADT- UND AMTSRATES BEAT II. ZURLAUBEN AN  
DEN FRANZ. AMBASSADOREN JEAN DE LA BARDE]

---

"J'ay receu les lettres du 20.<sup>me</sup> par l'adresse de Mr. [Ratsherr von Luzern, Kaspar] P f i f f e r.<sup>1</sup> mais ayent escript le 19 par l'ordinaire de Zurich mon opinion, Je trouve pas a propos de les delivrer: ... [J'en] attendray auparavant Vostre responce & suis encores en ceste esperance, que ayant en main, l'argent d'honneur avec assurance du payement des pensions, d'obtenir le consentement [zur Bündniserneuerung] suyvant les mesmes paroles & mots du Traicté de l'an: 1602.

Je n'ay pas manqué de communiquer le contenu du memoire & de la responce au S.<sup>r</sup> Stathalter [von Luzern, Laurenz] M e y e r [v o n B a l d e g g], a plusieurs des nos amys, & a ceux qui sont susceptibles des bonnes raisons. Enfin ce que ne pourrons obtenir maintenant ... [peut-être] on l'aura a quelque autre temps & ... [cela encore] sans peine".

1) s. AH 55/86 und ev. 86A

---

Konzept, in franz. Sprache - AH 55, 134 - Blatt 134<sup>V</sup> leer